

**D O D A T O K č. 05083/2013-PNZ P40427/05.06**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ P40427/05.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálny riaditeľ

Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

zastúpení riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Galante – Ing. Editou Bollovou podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajímateľ")

a

**Nájomca:**

Obchodné meno: AGROPEK – TEAM, spol. s r.o.

sídlo: 925 27 Veľký Grob 455

štatutárny orgán: Ing. Daniel Šmahel, konateľ

bankové spojenie: VÚB

číslo účtu: 183628658/0200

IČO: 34108408

DIČ: 2020373091

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sro, vložka číslo: 599/T  
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

**Čl. II**

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

### Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

**Celková výmera užívaných pozemkov** **1653,7700 ha**  
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **1578,5010 ha**

**Prenájom od SPF celkom** **75,2690 ha**  
z toho : **SR - SPF** **18,4418 ha**  
**NV - SPF** **56,8272 ha**

**Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :**

Vlastníctvo		stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF		18,4418	0,0000	18,4418
NV-SPF		0,0507	56,7765	56,8272
SPF celkom		18,4925	56,7765	75,2690
Známy vlastník		1614,4375	-35,9365	1578,5010
<b>Prenajatá výmera spolu</b>		<b>1632,9300</b>	<b>20,8400</b>	<b>1653,7700</b>

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha  
Stav k 15.10.2013 :  
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

### Čl. IV

#### 1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,50% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,50% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

**Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :** **75,2690 ha**  
z toho : **poľnohospodárska pôda** **71,5942 ha**  
**ostatné plochy TTP** **0,7459 ha**  
**zastavané plochy a nádvoria** **2,9289 ha**

**Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013** **EUR 2929,53**  
slovom **Dvetisícdeväťstodvadsaťdeväť euro a 53 centov**

splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 **EUR 2929,53**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

## Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa .....

V Galante, dňa .....

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálny riaditeľ  
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

.....  
Ing. Daniel Šmahel  
štatutárny orgán

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálneho riaditeľa  
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

## Zoznam parcel C - príloha č.1 k dodatku nájomnej zmluvy 05083/2013- PNZ-P40427/05.06

Obec: Veľký Grob

Okres: Galanta

Kat. územie: Veľký Grob

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
918	103 8850	2	E	0	0	1 2032	2 6303	4 201.50	7 868.11
919	91 5311	2	E	0	0	1 0517	5766	3 717.71	2 038.12
936	93 9418	2	E	0	0	1 0977	1 5304	3 238.98	4 928.84
950	111 9073	2	E	0	0	4 3209	7 2055	12 252.91	21 783.86
978	124 4433	2	E	0	0	1 8208	3 0525	5 435.40	8 720.94
993	114 1948	2	E	0	0	1 8113	4 6316	5 162.72	13 677.39
1004/1	26 5225	4	E	0	0	339	2 7726	92.84	6 980.31
1059/4	1003	13	I	0	0	58	47	14.35	11.66
1059/5	1 9460	14	I	0	0	1510	4411	372.89	1 089.47
1059/6	1123	13	I	0	0	209	139	51.63	34.42
1059/8	5354	13	I	0	0	1527	1018	377.17	251.45
1060/3	1201	2	I	0	0	35	23	8.53	5.69
1062/1	1 0942	13	I	0	0	136		33.54	0.00
1062/2	774	13	I	0	0	10		2.48	0.00
1064/1	3 4079	2	I	0	0	21		5.07	0.00
1067/2	6557	13	E	0	0	203		72.71	0.00
1326	5 7404	7	E	0	0	1331	207	49.71	7.72
1328/5	11 9488	13	I	0	0		470	0.00	115.99
1328/6	1030	13	I	0	0		41	0.00	10.06
1328/25	595	13	I	0	0		1	0.00	0.19
1328/26	20	13	I	0	0		7	0.00	1.81
1372	21 6255	2	E	0	0	4031	1846	1 581.31	705.40
1399	15 2733	4	E	0	0	182	2 4652	69.32	5 869.99
1442	23 6216	2	E	0	0	764	8886	306.80	3 315.83
1461	35 9767	2	E	0	0	1506	8485	601.84	2 931.31
1473	27 4071	2	E	0	0	1876	3 7539	716.00	14 337.23
1483	19 5311	2	E	0	0	2749		1 064.24	0.00
1497	56 6110	2	E	0	0	1 1382	9983	1 812.32	1 856.73
1524	47 5418	2	E	0	0	2860	5 7721	835.97	18 377.50

Obec: Veľký Grob

Okres: Galanta

Kat. územie: Veľký Grob

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1617	86 3118	2	E	0	0	9902	4 5607	2 663.55	13 126.04
1849	48 4255	2	E	0	0	2552	4 4634	127.08	2 238.34
1908	52 4011	2	E	0	0	3849	9 7467	1 469.20	33 584.59
2388	9084	13	E	0	0	96	438	33.89	132.70
2391	1 1247	13	E	0	0	55	63	12.05	21.68
2392	1 4177	13	E	0	0	56	592	15.89	169.09
2395	2 0239	13	E	0	0	2 0419		6 008.88	0.00
2397	4942	13	E	0	0	3663		1 058.14	0.00
2404	4700	13	E	0	0	41		14.51	0.00

### Sumárne údaje

Katastrálne územie: Veľký Grob

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	1062 8845	18	15 4583	50 8460	66 3043	45 201.13	149 495.92	194 697.05
4 vinica	41 7958	2	521	5 2378	5 2899	162.16	12 850.30	13 012.46
7 TTP	5 7404	1	1331	207	1538	49.71	7.72	57.43
13 zast.pl.	21 1275	16	2 6473	2816	2 9289	7 695.24	749.05	8 444.29
14 ost.pl.	1 9460	1	1510	4411	5921	372.89	1 089.47	1 462.36
Spolu:	1133 4942	38	18 4418	56 8272	75 2690	53 481.13	164 192.46	217 673.59

### Celkom za nájomnú zmluvu:PNZ-P40427/05.00

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	1062 8845	18	15 4583	50 8460	66 3043	45 201.13	149 495.92	194 697.05
4-vinica	41 7958	2	521	5 2378	5 2899	162.16	12 850.30	13 012.46
7-TTP	5 7404	1	1331	207	1538	49.71	7.72	57.43
13-zast.pl.	21 1275	16	2 6473	2816	2 9289	7 695.24	749.05	8 444.29
14-ost.pl.	1 9460	1	1510	4411	5921	372.89	1 089.47	1 462.36
Spolu:	1133 4942	38	18 4418	56 8272	75 2690	53 481.13	164 192.46	217 673.59

Legenda pre druh pozemku: 2 - orná pôda, 4 - vinica, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Veľký Grob	A	OP	2 529,11	15,5104	56,0838	181 069,61	1,500	2 716,04
Veľký Grob	A	TTP	2 529,11	0,2841	0,4618	1 886,46	1,500	28,30
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
<b>spolu</b>				<b>15,7945</b>	<b>56,5456</b>	<b>182 956,07</b>		<b>2 744,34</b>

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvoria***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Veľký Grob	A		2 529,11	2,6473	0,2816	7 407,51	2,500	185,19
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
<b>spolu</b>				<b>2,6473</b>	<b>0,2816</b>	<b>7 407,51</b>		<b>185,19</b>

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	72,3401	182 956,07	2 744,34
zastavaná plocha	2,9289	7 407,51	185,19
<b>spolu</b>	<b>75,2690</b>	<b>190 363,58</b>	<b>2 929,53</b>

\* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

\*\* ttp - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

V Galante, dňa .....

.....  
Ing. Edita Bollová  
za prenajímateľa

.....  
Ing. Daniel Šmahel  
nájomca